Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 71 (1953)

Heft: 149

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 149 Bern, Mittwoch 1. Juli 1953 — 71. Jahrgang — 71me année — Berne, mercredi 1er juillet 1953 **No 149**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 18.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 146687—146700.
Aktiengesellschaft für Seidenwerte, Zürich.
Obst und Getränke Zürcher Oberland AG. (Z.O.O.), Uster.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kolumbien: Einfuhr- und Devisenbestimmungen; Zölle. — Colombie: Prescriptions en matière d'importation et de devises; droits de douane.
Verzeichnis der Handelsreisenden. — Liste des voyageurs de commerce.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. Statistique des faillites et concordats.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Bucheuszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé en remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (1342[2])

Gemeinschuldnerin: Ciné-Engros A.-G., Falkenstrasse 12, Zürich 8, Vertretungen auf dem Gebiete kinematographischer Aufnahme- und Wiedergabeapparate und aller Zugehör im Wege des Engroshandels usw.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Juni 1953.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 21. Juli 1953.

Kt. Zürich *Konkursamt Stäfa* (1230[1])

Gemeinschuldner: Schär Willi, geb. 1917, von Gondiswil (Bern), Radiotechniker, Braunegg, Hombrechtikon.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Mai 1953.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 7. Juli 1953 beim Konkursamt schriftlich Einsprache erhebt, gilt die Konkursverwaltung als zum freihändigen Verkauf der beweglichen Sachen (Radioapparate, Geschäftsmobiliar usw.) ermächtigt.
Eingabefrist: bis 7. Juli 1953.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1343)

Gemeinschuldner: Zwahlen-Bachthaler August, Dufourstrasse Nr. 23, Inhaber der erloschenen Firma «A. Zwahlen», Reklamebureau, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Juni 1953, Insolvenzerklärung.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 9. Juli 1953, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 1. August 1953.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland, Teufen* (1344)

Gemeinschuldner: Lutz Oscar, Herstellung und Verkauf des Stärkungsmittels «Luccafors», Naturarzt, Rüti, Niederteufen.
Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Teufen Nr. 1228, Rüti, Niederteufen.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Juni 1953.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 11. Juli 1953, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft «Zum alten Zoll», Niederteufen.
Eingabefrist: bis 1. August 1953.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland, Teufen* (1345)

Gemeinschuldnerin: Zürcher-Koller & Co., Spezial-Versandhaus, Kommanditgesellschaft, Bühler.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Juni 1953.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 22. Juli 1953.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Le Locle* (1333)

Failli: Greber Louis-Ernest, marchand tailleur pour dames et messieurs, chemiserie-lingerie, rue Daniel-JeanRichard 32, Le Locle.
Date de l'ouverture de la faillite: 9 juin 1953.
Première assemblée des créanciers: mercredi 8 juillet 1953, à 14 h. 30, à l'Hôtel Judiciaire du Locle, salle du Tribunal.
Délai pour les productions: 31 juillet 1953 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (1349)

Ueber Kunz Rosa, Frau, geb. Frehner, geb. 1905, von Zürich, Luegislandstrasse 493, Zürich 11/51, Inhaberin der Einzelfirma Chocolat «Padock», Rosa Kunz, Imbisbühlstrasse 113, Zürich 10/49, Fabrikation und Verkauf von «Padock»-Schokolade und Konfiserieartikeln, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. Juni 1953 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 27. Juni 1953 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 11. Juli 1953 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 600 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1352)

Gemeinschuldnerin: Firma Masüger & Co., Kommanditgesellschaft, Textilveredlung auf photochemischem Wege, Mühlenstrasse 24. St. Gallen.
Konkurseröffnung: 18. Juni 1953.
Datum der Einstellungsverfügung mangels Massavermögen: 29. Juni 1953.
Falls nicht ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und für die Kosten während der Einsprachefrist Sicherheit im Ausmass von Fr. 600 (das Nachforderungsrecht bleibt vorbehalten) leistet, wird das Verfahren geschlossen.
Einsprachefrist: 13. Juli 1953.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Bussnang für das Konkursamt Weinfelden* (1334)

Ueber Hollenstein Josef Anton, Handlung, geb. 3. März 1926, von Mosnang (St. Gallen), wohnhaft gewesen in Bussnang, jetzt in St. Gallen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Weinfelden vom 3. Juni 1953 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch durch Entscheid des Bezirksgerichtes Weinfelden vom 13. Juni 1953 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von dieser Publikation an gerechnet, die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) | (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1335

Gemeinschuldner: Stalder Ernst, Textilwaren, Güterstrasse 19, Biel.
Anfechtungsfrist: bis 11. Juli 1953.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti, Lugano* (1331)

Fallito: Stark Walter, Dr, fu Gottlieb, ing. chimico, già in Zurigo 7, Freiestrasse 80, ora a Vernate presso Lugano.
Data del deposito: 1° luglio 1953.
Termine per impugnare la graduatoria: 11 luglio 1953.
È pure depositato l'inventario. (Art. 32, al. 2, Reg. Trib. Fed. 13 luglio 1911.)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1336)

Faillie: As de Pique S. A., restaurant-tea-room, à Lausanne.
Délai pour intenter action: le 11 juillet 1953.

Ct. du Valais *Office de faillites d'Hérens, Vex* (1350)

Failli: Rudaz Emmanuel, d'Emmanuel, fruits, Vex.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité.
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. A défaut, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Wald* (1346)

Das Konkursverfahren über Cozzio Severin, geb. 1915, Messer- und Stahlwarengeschäft, Wald (Zürich), nun in Uster (Zürich), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil (Zürich) vom 27. Juni 1953 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, Bulle* (1353)

Failli: Staub Georges, mécanicien, La Tour-de-Trême.
Date de la clôture: 30 juin 1953.

Kt. St. Gallen *Konkursamt See, Rapperswil* (1354)

Schuldner: Brunner Willy, Autotransporte, Uznach.
Das Verfahren in vorerwähntem Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 29. Juni 1953 geschlossen worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Mittelland. Teufen* (1351)

Der unterm 29. November 1952 über Bruderer Alfred, Massschneiderei und Handel mit Textilien, Trogen, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichteramtes Mittelland vom 18. Juni 1953 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (1332)

Vente d'immeubles — Petite villa

Le mardi 4 août 1953, à 15 h., à l'Hôtel de Ville de Vevey, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques (unique enchère), à tout prix, des immeubles provenant de la faillite de Détraz Louls, à Vevey, savoir:

Commune de Vevey

Sous Chapponeyres (à 15 min. du centre), habitation de 3 pièces et dépendances avec jardin et verger.

Surface totale de 454 m².

Assurance incendie à indice 1953	Fr. 32 340
Estimation fiscale	Fr. 35 000
Taxe de l'Office des faillites	Fr. 30 000

Les conditions de vente et l'état des charges seront à disposition à l'Office dès le 20 juillet 1953. Un paiement minimum de 3000 fr. doit être effectué comptant.

Pour visiter, s'adresser à l'avance à l'office.

Vevey, le 24 juin 1953.

Office des faillites: Max Luisier, préposé.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Graubünden *Kreisamt Oberengadin* (1337)

Die Nachlassbehörde Oberengadin hat in ihrer Sitzung vom 25. Juni 1953 in Anwendung von Art. 295, Absatz 4, SchKG., die der Firma

Domenig Peter, vorm. P. Gort's Erben,

Samedan, am 26. Februar 1953 bewilligte Nachlaßstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 26. August 1953, verlängert.

Bever, 29. Juni 1953.

Für den Kreisgerichtsausschuss Oberengadin,
der Präsident: Otto Michel.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung* (1355)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den von Frau Rothenberger-Wintsch Frieda, Damenkonfektion, Schaffhauserstrasse 342, Zürich 11, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hermann Witzthum, Stauffacherstrasse 28, Zürich 4, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Mittwoch, den 9. September 1953, 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner der Nachlaßschuldnerin werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht bis zum 5. September 1953 im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich.

Zürich, den 27. Juni 1953. Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

Kt. Bern *Richteramt II, Bern* (1347)

Schuldnerin: Juliane S. A., modische Woll- und Tricotartikel, Marktgass-Passage, Bern.
Datum der Bestätigung: 17 Juni 1953.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 29. Juni 1953. Der Nachlassrichter: Troesch.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Wil* (1338)

Das Bezirksgericht Wil hat mit Entscheid vom 25. Juni 1953 den von der Firma NADAG Nadelfabrik AG., Wil, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Wil, den 27. Juni 1953. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316ᵃ bis 316ᵗ) (L.P. 316ᵃ à 316ᵗ)

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung* (1356)

Verhandlung über den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

Freitag, den 10. Juli 1953, um 14.30 Uhr, findet vor Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung, im Gerichtshaus an der Neugasse in St. Gallen die Verhandlung über den von der Firma Peier Oscar & Co., Waschanstalt, Rorschacherstrasse 221, St. Gallen, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung statt. Die Gläubiger sind zur Teilnahme an der Verhandlung und zum Vorbringen von Einwendungen gegen den Nachlassvertrag berechtigt.

St. Gallen, den 30. Juni 1953. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Graduatoria nella procedura di concordato

(L. E. F. 249, 250, 293 e ss.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Hottingen-Zürich* (1339)

Im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung von

Schellenberg Albert, Metzger, früher Hofstrasse 62, Zürich 7,

liegen der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim neu bestellten Liquidator, Dr. Franz Wieler, Rechtsanwalt, Uraniastrasse 40, Zürich 1, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind binnen 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen.

Zürich, den 27. Juni 1953. Der Liquidator:
Dr. Franz Wieler, Rechtsanwalt.

Ct. Ticino *Circondario di Locarno* (1340)

Concordato con abbandono dell'attivo

Si rende noto che presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è deposta a contare dal giorno 1° luglio 1953 la graduatoria nel concordato della ditta:

Mazzoncini, Figli di Dante,
in liquidazione concordataria, Gordola.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità giudizaria competente entro giorni 10 dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.

Locarno, 26 giugno 1953. Il liquidatore:
A. Scamara, Ufficio esecuzione e fallimenti, Locarno.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht Basel-Stadt* (1348)

Mittwoch, den 8. Juli 1953, vormittags 8 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal in Basel, Bäumleingasse 3, I. Stock, über die Bewilligung des von der Firma Gutzwiller, Frau, Prompta, Handel mit und Herstellung von Masskonfektion, Kaufhausgasse 8, Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 294 SchKG. verhandelt, wozu die Gläubiger der Gesuchstellerin eingeladen werden.

Basel, den 29. Juni 1953. Zivilgerichtsschreiberei Basel, Prozesskanzlei.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. Ticino *Circondario di Mendrisio* (1341)

Debitore: Eredi fu Bruno Bernasconi, Hermes Werke, Chiasso (pubbl. FUSC. N° 103 del 6 maggio 1953).

Il commissario del concordato rende noto che l'assemblea dei creditori prevista per l'8 luglio 1953 è rinviata al giorno 26 agosto 1953, alle ore 14.30, nella sala delle udienze della pretura di Mendrisio. Esame degli atti nei 10 giorno precedenti l'assemblea presso lo studio del Commissario in Lugano, Palazzo Postale.

Lugano, 27 giugno 1953. Il commissario del concordato:
Avv. dott. Iginio Rezzonico.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

12. Juni 1953.

Genossenschaft Flugplatz Winterthur, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. April 1953 eine Genossenschaft. Sie ist eine Vereinigung von Motor- und Segelfliegern, welche das Fliegen auf sportlicher Basis betreiben, sowie von Sympathisanten des Flugsportes und bezweckt, ihren den Flugsport ausübenden Mitgliedern das Fliegen durch den Betrieb und den Ausbau des Sportflugplatzes in den Hegmatten in Oberwinterthur zu ermöglichen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 bis 13 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Quästor führen Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar in der Weise, daß Präsident und Vizepräsident gemeinsam zeichnen oder daß je einer von ihnen mit dem Sekretär oder mit dem Quästor zeichnet. Dem Vorstande gehören an Emil Meyer, von Liestal, in Winterthur, als Präsident, Fritz Keller, von Wangen (Zürich), in Winterthur, als Vizepräsident, Hans Salzmann, von und in Winterthur, als Sekretär, und Ernst Perucchi, von und in Winterthur, als Quästor. Geschäftsdomizil: Büelrainstrasse 32, in Winterthur 1 (bei Emil Meyer).

26. Juni 1953. Buchbinderei, Papierwaren.

Karl Nägeli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Nägeli, von und in Kilchberg (Zürich). Einzelprokura ist erteilt an Emil Huber, von Hausen a. A., in Kilchberg (Zürich). Buchbinderei und Papierwarenfabrikation. Stüssihofstatt 7.

26. Juni 1953. Konfektion, Stoffe.

Frau Witwe Olga Müller, in Seuzach (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1923, Seite 1777), Konfektion, Stoffe usw. Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Frau Olga Meier-Kamber», in Seuzach, erloschen.

26. Juni 1953. Tuch, Schuhe.

Frau Olga Meier-Kamber, in Seuzach. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Olga Meier geb. Kamber, von Brütten, in Seuzach. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Witwe Olga Müller», in Seuzach, übernommen. Tuch- und Schuhhandlung. Bahnhofstrasse 87.

26. Juni 1953. Textilien usw.

Ortex A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1953, Seite 635), Textilien aller Art usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1953, Seite 1496) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

26. Juni 1953.

Aktiengesellschaft für Verkehrswerte, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Juni 1953 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind der Kauf und der Verkauf sowie die Verwaltung von Werten des Handelsverkehrs, insbesondere von Waren, und der Kauf und der Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften und Hypothekarwerten. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen solcher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift ist Brigitte Urner, von Hirzel (Zürich), in Rüschlikon. Geschäftsdomizil: St.-Peter-Strasse 11, in Zürich 1.

27. Juni 1953. Waren der Konfektionsbranche, usw.

El-be A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1952, Seite 2289), Fabrikation von und Handel mit Waren der Konfektionsbranche usw. Durch Entscheid vom 5. März 1953 hat das Bezirksgericht Zürich den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den die Aktiengesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift ist ernannt Dr. René Rüdisüle, von Amden (St. Gallen), in Zürich. Die Firma lautet nun **El-be A.G. in Nachlassliquidation.** Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Marie Zimmermann-Gelet ist erloschen.

27. Juni 1953.

Wasser-Genossenschaft Schalchen, in Wildberg (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1948, Seite 1885). Josef Strebel und Eduard Egger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Ernst Keller, von und in Wildberg, als Vizepräsident und Kassier, und Rudolf Arm, von Langnau i. E. (Bern), in Wildberg, als Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juni 1953.

E. Müller & Sohn, mech. Küblerei, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1946, Seite 3645). Ueber diese Kollektivgesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Mai 1953 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

27. Juni 1953.

Kommerzdruck und Verlags A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1950, Seite 3278), Betrieb einer Druckerei usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 2. Juni 1953 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

27. Juni 1953. Werkzeugmaschinen, technische Anlagen usw.

Sicomatic A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Juni 1953 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind die Entwicklung, die Herstellung und der Vertrieb von Werkzeugmaschinen und technischen Anlagen, die Uebernahme von Vertretungen der technischen Branche und die Beteiligung an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlicher Branchen. Sie kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben oder veräussern sowie Handelsgeschäfte für eigene und fremde Rechnung tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 1000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft erwirbt ein Patent und verschiedene Patentanmeldungen, alles gemäss Vertrag vom 9. Juni 1953, zum Preise von Fr. 20 000, sowie eine Werkzeugmaschine mit Zusatzeinrichtung zum Kopierfräsen zum Preise von Fr. 60 000. Die genannten beiden Preise werden voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Mavro Sessler, staatenlos, in Brig, als Präsident, sowie Franz Roth, von und in Zürich, und Dr. Viktor Petrig, von Törbel (Wallis), in Brig, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Brandschenkestrasse 20, in Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

26. Juni 1953. Bücher.

A. Francke A.G., in Bern, Sortimentsbuchhandel, Verlagsbuchhandel und alle in dieses Geschäft einschlagenden Geschäftszweige (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1952, Seite 270). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Juni 1953 ist das Aktienkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 700 000 erhöht worden durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Barzahlung voll liberiert sind. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 1400 Namenaktien zu Fr. 500.

Bureau de Courtelary

27 juin 1953. Horlogerie.

J. Matthey, à St-Imier, fabrication de brides et pièces détachées pour l'horlogerie (FOSC. du 3 avril 1940, N° 77, page 611). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «F. Matthey», à St-Imier.

27 juin 1953. Horlogerie.

F. Matthey, à St-Imier. Le chef de la maison est Henri-Florian Matthey, de Dombresson, à La Chaux-de-Fonds. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «J. Matthey», à St-Imier, radiée. Fabrication de brides pour l'horlogerie. Passage des Jardins 11.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.

Immobiliengenossenschaft Richental, in Richental, lautet die neue erstmals im SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1953 auf Seite 1571 publizierte Firma richtig.

25. Juni 1953. Hotel.

Frau B. W. Blank-Schärli, in Weggis. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Blanka Wilhelmine Blank-Schärli, von Seelisberg, in Weggis. Hotel Lützelau.

25. Juni 1953. Hotel.

Frau Lustenberger, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Marie Lustenberger-Hofstetter, von Entlebuch, in Luzern. Hotel Engelburg. Fluhmattstrasse 48.

26. Juni 1953. Feuerlöscher.

Lustenberger & Tschopp, in Luzern. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1951, Seite 2767). Vertrieb von Hyderat-Feuerlöschern. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Robert Tschopp aufgelöst; die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Lustenberger, von Meggen und Luzern, in Luzern, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **Hans Lustenberger.** Geschäftslokal: Rössligasse 17.

26. Juni 1953. Gasthaus, Bäckerei, Futtermittel.

Erben Anton Thalmann-Birrer sel., in Luthern. Gasthaus zur Krone, Bäckerei, Mehl- und Futtermittelhandlung (SHAB. Nr. 44 vom 24. Februar 1942, Seite 426). Witwe Waldburga Thalmann-Birrer ist infolge Todes aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden und ihre Unterschrift erloschen. Ferner sind die Gesellschafterinnen Marie und Josefine Thalmann ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Die übrigen Gesellschafter Waldburga, Rosa, Anton und Josef Thalmann, die drei letzteren sind nun volljährig, führen die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Geschw. Thalmann** weiter. Anton Thalmann führt allein die Unterschrift.

26. Juni 1953. Gasthaus.

A. Steffen, in Waldibrücke, Gemeinde Emmen. Betrieb des Gasthaus «Löwen» (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1946, Seite 2607). Diese Firma ist infolge Geschäftsverpachtung erloschen.

26. Juni 1953. Restaurant.

Frau F. Huber-Wismer, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Restaurant Reussbühl (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1947, Seite 1523). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Juni 1953. Warenhaus.
Sally Knopf Aktiengesellschaft Luzern, in Luzern. Warenhaus (SHAB. Nr. 29 vom 6. Februar 1953, Seite 295). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. April 1953 hat diese Gesellschaft eine teilweise Statutenänderung vorgenommen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Pierre Bloch-Mayor, von Bülach (Zürich), in Freiburg, und Charles Duchêne-Rügländer, von Genf, in Basel (bisher Direktor); er ist nicht mehr Direktor. Direktor ist nun Bernhard Rügländer-Wanner, der wie bisher im Verwaltungsrate verbleibt. Die Genannten führen Kollektivunterschrift.

Schwyz — Schwytz — Svitto

26. Juni 1953.
Ernst & Josef Wild, Kieswerk und Autotransporte, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Ernst Wild und Josef Wild, beide von Freienbach, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1953 begonnen hat. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Kieswerk und Autotransporte.

26. Juni 1953. Baugeschäft.
Frau Mathilde Kurt-von Dach, in Küssnacht am Rigi, Baugeschäft (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1952, Seite 1962). Die Firma ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Juni 1953. Nahrungs- und Futtermittel.
Paul Weiss, in Küssnacht am Rigi, Handel mit Nahrungs- und Futtermitteln (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1952, Seite 771). Die Firma ist wegen Todes des Inhabers erloschen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

26. Juni 1953.
Immobilien-Aktiengesellschaft Sarnen, in Sarnen (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1952, Seite 1439). Armin Walti ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Paul Kreis, von Ermatingen (Thurgau), in Reinach (Aargau). Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den übrigen Verwaltungsratsmitgliedern.

Zug — Zoug — Zugo

22. Juni 1953. Chemische Produkte usw.
Chemprol AG., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 19. Juni 1953 und Statuten vom 18. Juni 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit, insbesondere den Import und Export von chemischen Produkten, Rohstoffen und Oelen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen. Insbesondere kann sie auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven im Betrage von Fr. 101 292.51 und die Passiven von Fr. 77 906.22 der Kommanditgesellschaft «H.Wasser & Co.», in Zug, gemäss Uebernahmevertrag vom 18. Juni 1953 zum Preise von Fr. 23 386.29. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, davon sind Fr. 23 386.29 durch Sacheneinlagen und Fr. 1 613.71 durch Verrechnung mit Forderungen liberiert. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Klemm, von Oesterreich, in Zug, Präsident; Alice Z'graggen und Charles Z'graggen, beide von Silenen (Uri), in Zug. Franz Klemm und Alice Z'graggen zeichnen kollektiv. Domizil: Alpenstrasse 16.

26. Juni 1953.
Missionswerke des Göttlichen Heilands, Salvatorverlag Zug, in Zug. Unter dieser Firma hat der Verein «Missionswerke des Göttlichen Heilands» mit Sitz in Freiburg, welcher die Förderung der Vereinigung zwischen seinen Mitgliedern und andern Personen auf der Basis der römisch-katholischen Religion sowie die Unterstützung der Werke der Wohltätigkeit die mit dem Zwecke im Zusammenhang stehen, bezweckt und am 11. Dezember 1931 in Freiburg eingetragen wurde (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1953, Seite 267), durch Beschluß der ausserordentlichen Vereinsversammlung vom 5. Januar 1953 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird durch P. Kurt Spiess, von Deutschland, in Zug, vertreten; er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: Villa Lauried.

26. Juni 1953. Industrielle Erzeugnisse, Rohwaren usw.
Aerofiber Export A.G. (Aerofiber Export S. A.) (Aerofiber Export Ltd.), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1953, Seite 518). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Juni 1953 wurde der Sitz nach Cham verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Ein- und Verkauf von industriellen Erzeugnissen, sowie Rohwaren aller Art, insbesondere den Export von Acrofiber, ferner die Uebernahme von Vertretungen und die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen, sowie die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Juni 1947 und wurden am 5. April 1949 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Robert E. Naville, von Genf, in Cham, Präsident; Rudolf Peter Walti, von Seon (Aargau), in Zürich. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen einzeln. Domizil: Luzernerstrasse 204.

26. Juni 1953. Immobilien.
DOMUS ZUG A.G., in Zug, Erwerb, Bebauung, Verwaltung, Weitervcräusserung von Wohnungsliegenschaften usw. (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1947, Seite 2377). Der Präsident des Verwaltungsrates Anton Stadler-Turgny ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Alois Stadler-Kündig, von und in Zug gewählt. Anton Stadler-Stadelmann, von und in Zug, ist nun Vizepräsident. Der Präsident und der Protokollführer zeichnen kollektiv. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 42.

27. Juni 1953.
Wasserwerk Hünenberg, in Hünenberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 164 vom 15. Juli 1942, Seite 1657). Der bisherige Präsident Josef Odermatt ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt Georg Boog, von Knutwil (Luzern), in Hünenberg. Georg Boog, Präsident, und Josef Burri, Vizepräsident, zeichnen kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

22 juin 1953.
Imprimerie Sudan et Cie, à Châtel-St-Denis. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 15 avril 1953. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Louis Sudan feu Félix, de Broc et Chavannes-les-Forts, à Châtel-St-Denis, et pour associée commanditaire Lucie Sudan née Demierre, épouse de Louis, de Broc et Chavannes-les-Forts, à Châtel-St-Denis, avec une commandite de 1000 fr., provenant de ses biens réservés. Imprimerie, papeterie. Grand'Rue.

24 juin 1953.
Société de laiterie d'Attalens-Village, à Attalens, société coopérative (FOSC. du 6 octobre 1947, N° 233, page 2919). René Savoy, feu Georges, est président; Albert Savoy, feu Michel, vice-président; Denis Savoy, de Paul (déjà inscrit), secrétaire-caissier; les trois de et à Attalens. Les anciens membres Léon Monnard et Arthur Savoy ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. La société est représentée par la signature collective à deux du président ou du vicepréésident avec le secrétaire-caissier.

Bureau de Fribourg

27 juin 1953. Cuirs, fournitures.
Auguste Lenhart, à Fribourg, cuirs et fournitures (FOSC. du 15 juillet 1937, N° 162, page 1674). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau Romont (district de la Glâne)

25 juin 1953.
Banque de la Glâne, à Romont, société anonyme (FOSC. du 24 avril 1953, N° 93, page 987). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale ordinaire du 28 mars 1953, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

27. Juni 1953. Uhren usw.
A. Schild A.G., in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenrohwerken (Ebauches) und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1951, Seite 1595). Herbert Hug, von Ammannsegg, in Grenchen, und Wilhelm Hulliger, von Heimiswil, in Solothurn, wurden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Juni 1953. Technische Produkte.
Technica A.G., in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit technischen Produkten aller Art (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1951, Seite 1595). Hans Kronenberg wurde zum Direktor ernannt. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Kollektivprokura ist erloschen. Hugo Flury, von Lommiswil, in Grenchen, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

26. Juni 1953. Bauunternehmung.
Entreprise Générale de Constructions S. A., in Olten, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1947, Seite 2865). Nachdem die kantonale Wehrsteuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Gesellschaft gelöscht.

26. Juni 1953. Liegenschaften.
Neuhardhof AG., in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Juni 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck ist der Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften sowie die Erstellung von Neuheiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche alle voll einbezahlt sind. Die Gesellschaft tritt in den Kaufsrechtsvertrag über Grundbuch Olten Nr. 2342 zum Kaufpreis von Fr. 200 000 ein. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Ruth Rusterholz geborene Meier, von Wädenswil, in Zürich. Geschäftsführer ist Hans Meier, von Niedergösgen, in Zürich. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Friedheimstrasse 3, bei Werner Guldimann.

Bureau Stadt Solothurn

27. Juni 1953. Antiquitäten, Reparaturen usw.
E. Hert, in Solothurn, Inhaber dieser Einzelfirma ist Eugen Hert, von Bibern, in Solothurn. Handel mit Antiquitäten, Möbelpolierwerkstätten, Umänderungen und Reparaturen. Fischergasse 14.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

25. Juni 1953. Treuhandbureau.
Dr. Leupin, in Basel, Treuhandbureau (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1951, Seite 3224). Neues Domizil: Marignanostrasse 80.

25. Juni 1953. Metzgerei.
Bernheim A.G., in Basel, Metzgereibetrieb usw. (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1949, Seite 913). Neues Domizil: Marignanostrasse 80.

25. Juni 1953.
Markthallen A.G. Basel, in Basel (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1950, Seite 1891). Die Unterschrift des im Verwaltungsrat verbleibenden bisherigen Vizepräsidenten Bernhard Ammann ist erloschen. Zum Vizepräsidenten und Mitglied des geschäftsleitenden Ausschusses wurde ernannt das Verwaltungsratsmitglied Pietro Regazzoni. Er zeichnet zu zweien.

25. Juni 1953. Import, Export.
Cosmos Handels G. m. b. H., in Basel, Export- und Importgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1953, Seite 1047). Nachdem die Einsprache der Wehrsteuerverwaltung in Basel zurückgezogen worden ist, wird die Firma gelöscht.

25. Juni 1953. Waren für Apotheken usw.
Hageba A.G., in Basel, Waren für Apotheken usw. (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1950, Seite 1055). Aus dem Verwaltungsrat ist Ernst Stange ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Max Oes-Rausser, von Basel, in Riehen. Er zeichnet zu zweien. An Stelle des bisherigen Präsidenten Carl Hermann-Furer wurde zum Präsidenten gewählt: Erich Hausmann-Liechti.

25. Juni 1953.
Astra-Fulgo Metall A.G. (Astra-Fulgo Metals Ltd.) (Astra-Fulgo Metalli S.A.) (Astra-Fulgo Métaux S. A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Juni 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von und Handel insbesondere mit Metallen, Metallfabrikaten, sowie auch

mit Waren anderer Art. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen. Sie kann auch treuhänderische Transaktionen aller Art übernehmen und sich an anderen in- und ausländischen Handels- und Fabrikationsunternehmungen aller Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an Dr. Hans Kaufmann, von und in Basel. Zum Direktor wurde ernannt Armin Joos, von Niederurnen, in Muttenz. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 120.

26. Juni 1953. Immobilien.

Haus in der Sonne A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1952, Seite 2243). Aus dem Verwaltungsrat ist Severo Puppato ausgeschieden. Seine, sowie die Unterschrift des Direktors Gottfried Huez-Sauter sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: August Wettstein-Nietlispach, von Russikon, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Oberwilerstrasse 9.

26. Juni 1953. Café, Tea-room.

P. Krucker-Hiestand, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Krucker-Hiestand, von Niederhelfenschwil, in Basel. Café, Tea-room. Klingentalstrasse 1.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

25. Juni 1953.

Werner Ungemuth, Vertretungen, in Heiden, Vertretungen verschiedener Art (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1952, Seite 2270). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Juni 1953. Landwirtschaft, Heu- und Viehhandel.

Alfred Eisenhut, in Heiden, Landwirtschaft, Heu- und Viehhandel (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1940, Seite 204). Ueber den Firmainhaber ist mit Verfügung vom 19. Juni 1953 der Konkurs eröffnet worden.

25. Juni 1953. Mosterei, Mineralwasser, Spirituosen.

Bösch & Co. in Liq., in Heiden, Mosterei, Mineralwasservertrieb, Herstellung von und Handel mit Spirituosen und Likörs. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2024). Diese Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

26. Juni 1953. Kuranstalt.

Heinrichsbad A.G., in Herisau, Betrieb einer Kur- und Erholungsanstalt mit christlicher Hausordnung (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1951, Seite 2888). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Paspels (Graubünden) (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1953, Seite 1530) im Handelsregister von Appenzell A.-Rh. von Amtes wegen gelöscht.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

26. Juni 1953. Chemisch-technische Produkte.

Jos. Knill, in Appenzell, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1946, Seite 416). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

26. Juni 1953. Viehhandel.

Emil Knechtle, in Appenzell, Viehhandel (SHAB. Nr. 283 vom 16. Dezember 1922, Seite 2280). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

26. Juni 1953. Waren aller Art, kunstgewerbliche Artikel.

Gerwisa A.-G., in Rorschach, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit kunstgewerblichen Artikeln (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1951, Seite 279). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Mai 1953, hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

26. Juni 1953. Textilprodukte.

H.W. Giger Aktiengesellschaft, in Flawil, Fabrikation von und Handel mit Textilprodukten (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1952, Seite 2760). Die Einzelprokura von Hermann Künzler ist erloschen, da er als Mitglied des Verwaltungsrates Einzelunterschrift führt.

26. Juni 1953.

Elektrizitätswerk Schmerikon, in Schmerikon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1948, Seite 67). Diese infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöste Genossenschaft wird gelöscht, nachdem die gesetzlichen Voraussetzungen dafür vorliegen.

26. Juni 1953. Taschentücher, Textilprodukte.

A. Günther & Co. A.-G., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Taschentüchern und Textilprodukten jeder Art (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1952, Seite 1819). Zufolge amtlicher Strassenumbenennung lautet die Adresse des Geschäftslokals: Tschudistrasse 43.

26. Juni 1953. Tricot.

Alwin Wild, in St. Margrethen, Tricotfabrik (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1939, Seite 1650). Kollektivprokura wurde erteilt an: Max Wiget, von Kirchberg (St. Gallen), und Walter Sauter, von Ermatingen (Thurgau), beide in St. Margrethen.

26. Juni 1953.

Werner Peter, Buchhandlung, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Werner Peter-Elmer, von Winterthur, in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven von der Firma «Walter Kupper», in St. Gallen. Buchhandlung, Landkarten und Zeitschriften. St. Leonhardstrasse 6.

26. Juni 1953. Kosmetische Produkte.

Frau Lenzhofer, in Wil, Handel mit kosmetischen Produkten (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1951, Seite 1850). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. Juni 1953. Manufakturwaren, Konfektion.

N. Keel-Braegger's Erben, in Altstätten, Kollektivgesellschaft, Manufakturwaren und Konfektion en gros und en détail (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1950, Seite 2718). Dr. Joseph Keel ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Gesellschaft wird per 30. Juni 1953 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Otto Rohner, von und in Altstätten. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 5000 ist Josy Rohner, von und in Altstätten. Die Kommandite ist durch Verrechnung voll liberiert. Die Firma lautet nun: **Otto Rohner & Co. vorm. N. Keel Braegger's Erben.** Die Gesellschaft wird vertreten durch die Einzelunterschrift von Otto Rohner. Geschäftsnatur: Manufakturwaren und Konfektion en détail.

26. Juni 1953.

Treuhandbüro Gallus Bärlocher, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Gallus Bärlocher, von Thal, in St. Gallen. Treuhandbüro; Revisionen und Buchhaltungen. Multergasse 21.

Graubünden — Grisons — Grigioni

12. Juni 1953.

Lataria da Segl, in Sils i. E./Segl, Genossenschaft (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1953, Seite 371). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 26. Februar 1953 die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Sennerei- und Alpgenossenschaft Silsimengadin (Societed da lataria ed alp da Seglin-engiadina).** Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur noch deren Vermögen. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Geschäftsführer und dem Alpmeister der Kuhalp. Die Unterschrift führen der Präsident und der Geschäftsführer kollektiv. Geschäftsführer ist Adolf Felix, bisher Aktuar-Kassier, von Feldis/Veulden, in Sils-Baselgia.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Rettifica.

Rhis Carlo, in Bellinzona, impresa costruzioni (FUSC. del 20 maggio 1953, N° 114, pagina 1219). La ragione e il cognome del titolare sono: **Rihs Carlo.**

25 giugno 1953. Ristorante.

Sciarini Osvaldo, in Cadenazzo. Titolare è Osvaldo Sciarini fu Giuseppe, da Locarno, in Cadenazzo. Ristorante.

Ufficio di Lugano

26 giugno 1953. Copertura tetti, ecc.

Aschwanden & C., in Lugano, impresa copertura tetti ecc., società in accommandita (FUSC. del 20 giugno 1947, N° 141, pagina 1679). Ludwig Aschwanden non è più socio illimitatamente responsabile ma diventa socio accomandante con una commandita di 10 000 fr. di cui 5000 fr. in contanti e per 5000 fr. riprendendo la comandita di pari somma di Ernst Aschwanden che non fa più parte della società dal 12 giugno 1953. Nuovo socio accomandante è Peter Demarmels di Lucio, da Salux (Grigione), in Massagno, che rileva la comandita di 5000 fr. di Karl Aschwanden che non fa più parte della società dal 12 giugno 1953. La società è vincolata dalla firma individuale di Max e Ludwig Aschwanden, già inscritti, e di Peter Demarmels.

26 giugno 1953.

Società Ticinese per l'assistenza dei ciechi, in Lugano, associazione (FUSC. del 10 giugno 1949, N° 133, pagina 1551). Nuovo segretario con firma collettiva col presidente o vicepresidente già inscritti è Ermanno Croci di Giuseppe, da Morbio Superiore, in Viganello, in sostituzione di Egidio Viglezio, dimissionario, la cui firma è estinta.

Distretto di Mendrisio

26 giugno 1953. Brevetti, ecc.

S.A. Alfra (Alfra A.G.), in Riva San Vitale. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per iscopo lo sfruttamento di brevetti e la fabbricazione, vendita ed esportazione dei prodotti oggetto dei brevetti stessi, nonchè la concessione di licenze di fabbricazione all'estero. La società può assumere interessenze e qualsiasi impresa od affare. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 21 giugno 1953. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione degli affari sociali è affidata ad un consiglio di amministrazione di uno o più membri, attualmente trè nelle persone di: Max Lenzin fu Giovanni, da Liestal, in Riva San Vitale, presidente; Dott. Luigi-Gustavo Montandon fu Carlo-Leone, da La Brévine, in Chiasso, segretario, e Alfred Schadrack, fu Max, cittadino germanico, in Riva San Vitale, consigliere delegato. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del consigliere delegato con un altro membro del consiglio di amministrazione. Recapito: Riva San Vitale, ex casa Bernasconi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Morges

26 juin 1953. Appareils électriques.

Isler & Cie, à Morges, fabrication et vente d'appareils électriques en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 10 août 1951, N° 185, page 2028). La société est dissoute depuis ce jour. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau d'Yverdon

19 juin 1953.

Verband Schweizerischer Düngerhändler, précédemment à Derendingen (Soleure), société coopérative (FOSC. du 11 août 1948, page 2236). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 5 février 1953, la société a décidé de transférer son siège social à Yverdon. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La raison sociale est: **Association suisse des marchands d'engrais.** La société a pour but de soutenir le commerce libre d'engrais et de sauvegarder les intérêts collectifs professionnels des membres, notamment par des achats collectifs, la conclusion de contrats de livraison avec des fournisseurs en gros, l'entretien de l'esprit de cordialité entre les membres. Les statuts originaires portant la date du 30 janvier 1930 ont été modifiés le 8 février 1940. Les associés sont exonérés de toutes responsabilités quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 à 9 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et de la gérante. Walter Wüthrich, de Eggiwil, à Yverdon, est président; Gustav Schmid, de et à Uster, vice-président (déjà inscrits comme membres); Karl Schweizer, de Rüti b. Riggisberg, à Berne, secrétaire (déjà inscrit). La gérante est Johanna Mischler née Hostettler, de Wahlern, à Schwarzenburg. Les administrateurs Félix Biedermann, président, et Max Schenk, vice-président, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Bureaux: rue de la Plaine 15, chez Walter Wüthrich.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

25. Juni 1953.

Luftseilbahn Blatten-Belalp A.G., in Naters. Laut öffentlicher Urkunde über die Gründungsversammlung und Statuten vom 30. Mai 1953 ist unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Die Gesellschaft bezweckt die

Erstellung und den Betrieb einer Luftseilbahn für den Transport von Personen und Waren von Blatten nach Belalp und dadurch, unter Wahrung ihres Charakters als Erwerbsgesellschaft, die Förderung der sozialen und wirtschaftlichen Entwicklung sowie des Fremdenverkehrs in dieser Gegend. Sie soll in diesem Rahmen auch nach Möglichkeit den verschiedenen Zweigen des Berg- und Skisportes dienen und kann dazu ihren Geschäftsbereich erweitern und sich an andern ähnlichen Bestrebungen und Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 600 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 120 000 (40%) einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsblatt des Kantons Wallis» und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Salzmann, Präsident; Meinrad Michlig, Vizepräsident; Arthur Klingele, Aktuar; Otto Zenklusen, Kassier; Alois Gertschen, Pius Werner, Anton Volken, Walter Jäger und Adolf Augsburger, Beisitzer; alle von und in Naters, mit Ausnahme von Walter Jäger und Anton Augsburger, welche heimatberechtigt sind in Turtmann, bzw. in Schangnau. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien Präsident, Vizepräsident und Aktuar.

25. Juni 1953.

Konsumverein Embd, in Embd, Genossenschaft (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1950, Seite 2552). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Vitus Schaller, Präsident, Leo Gsponer, Vizepräsident, und Oswald Lengen, Aktuar; ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Adolf Lorenz, als Präsident, Julius Williner, als Vizepräsident, und Leo Imboden, als Aktuar; alle von und in Embd. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar.

25. Juni 1953.

Darlehenskasse Mund, in Mund, Genossenschaft (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1949, Seite 1552). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Josef Pfammatter, Vizepräsident; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An dessen Stelle ist als Vizepräsident gewählt worden Oswald Jeitziner, von und in Mund. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

Bureau de St-Maurice

26 juin 1953. Epicerie, etc.

Marius Gay, à St-Maurice. Le chef de la maison est Marius Gay, de Finhaut, à St-Maurice, séparé de biens d'Anne-Marie née Bertrand. Epicerie-primeurs, fruits et légumes en gros et en détail. Rue d'Agaune.

26 juin 1953.

André Chaperon et Cie, eaux minérales des Serves, à St-Gingolph, société en nom collectif (FOSC. du 31 août 1936, page 2091). La société est dissoute et liquidée. Cette raison sociale est radiée d'office, selon décision de l'autorité cantonale de surveillance du 23 juin 1953.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

17 juin 1953.

Fabrique d'Horlogerie de Fontainemelon, à Fontainemelon, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1952, N° 17, page 179). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 mai 1953, la société a modifié ses statuts. La raison sociale sera dorénavant: **Fabrique d'Horlogerie de Fontainemelon S. A.** Le conseil d'administration est composé de Sydney de Coulon, président (déjà inscrit); Raoul de Perrot (déjà inscrit). Par suite de décès, Maurice Robert ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Denis Robert, jusqu'ici fondé de procuration, a été nommé administrateur et directeur commercial; il engage la société avec l'une ou l'autre des personnes autorisées; sa signature comme fondé de pouvoir est radiée.

26 juin 1953. Hôtel.

Henri Nobs, Les Hauts-Geneveys, exploitation de l'hôtel Beauregard (FOSC. du 11 janvier 1951, N° 8, page 89). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 juin 1953.

Société du Théâtre de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 10 octobre 1945, N° 237). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1er juin 1953, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale: **Société du Théâtre de La Chaux-de-Fonds en liquidation,** par Tell Perrin, de Noiraigue, à La Chaux-de-Fonds, jusqu'ici président, et Roger Riat, de Alle, à La Chaux-de-Fonds, jusqu'ici caissier, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Charles James Borel, vice-président et Jules Guillod, secrétaire, sont éteints.

Bureau du Locle

25 juin 1953.

Manufacture des montres Doxa S. A., au Locle (FOSC. du 13 juillet 1951, N° 161, page 1745). Par suite du décès de Edouard-Christian Jenny, vice-président du conseil d'administration et directeur général, sa signature est radiée.

Bureau de Neuchâtel

26 juin 1953. Mercerie, bonneterie, chemiserie, etc.

Savoie-Petitpierre, Société Anonyme, à Neuchâtel, commerce de mercerie, bonneterie, chemiserie, fabrication et dépôt (FOSC. du 9 novembre 1937, N° 262, page 2487). La procuration de Marguerite Denger est éteinte. Roger Thonney, de Carrouge (Vaud), à Boudry, a été nommé fondé de pouvoir. Il engage la société par sa signature apposée collectivement avec celle de l'administrateur.

26 juin 1953. Champignons.

Nievergelt & Aebi, à Neuchâtel, exploitation de cultures de champignons, société en nom collectif (FOSC. du 2 mars 1950, N° 51, page 581). La société est dissoute depuis le 1er juin 1952. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

24 juin 1953. Lustrerie, etc.

Peter et Verdesi «Artvitra», à Carouge, fabrication, achat, vente et représentation de tous appareils et objets de lustrerie et articles analogues, bombage et gravure sur verre, décorations en tous genres, société en nom collectif (FOSC. du 13 décembre 1951, page 3101). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Hermann Peter. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée. L'actif et le passif de la société ont été repris par la société en nom collectif Verdesi et Mégevet «Artvitra», à Carouge, ci-après inscrite.

24 juin 1953. Lustrerie, etc.

Verdesi et Mégevet «Artvitra», à Carouge. Sous cette raison sociale, Mario Verdesi, de et à Genève, séparé de biens de Geneviève-Jacqueline née Gafner, et Gilbert Mégevet, de et à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1953 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la société en nom collectif Peter et Verdesi «Artvitra», à Carouge, radiée. Achat, vente et fabrication de tout appareil et objet de lustrerie, bombage, gravure sur verre, décoration en tous genres et projets; tous travaux de peinture, staff, gypserie et tout ce qui concerne le bâtiment. Avenue Industrielle 5.

24 juin 1953. Banque.

De L'harpe et Cie, à Genève, banque, gestion de fortunes, comptabilité et liquidation d'hoiries, société en nom collectif (FOSC. du 10 mars 1952, page 662). L'associé Frédéric-Charles Leclerc a cessé de faire partie de la société par suite de décès.

24 juin 1953.

Société Immobilière Rue des Cordiers, B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 novembre 1947, page 3427). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jacques Miville, président, de Cartigny, à Lancy; Henri Lacroix, secrétaire (inscrit), et Maurice Masson, de nationalité française, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Jean Freudiger, démissionnaire, sont radiés.

24 juin 1953.

Société Immobilière Rue du Nant 17, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 janvier 1951, page 158). André Galliand, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement d'Henri Bouthillier de Beaumont, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: place Longemalle 7, bureaux de la Régie Immobilière S.A.

24 juin 1953.

Société Immobilière Primavera, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 août 1947, page 2495). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Henri Meyer, président; André Fatio, secrétaire, tous deux de et à Genève, et Arnold Gossauer, de Zurich, à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs des administrateurs Pierre et Jacqueline L'Huillier, démissionnaires, sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Marché N° 13-15, locaux de «Au Grand-Passage S.A.».

24 juin 1953. Combustibles, etc.

Anthracoke S.A., à Genève, commerce de tous combustibles, etc. (FOSC. du 8 juillet 1948, page 1916). Le conseil d'administration a été porté à deux membres qui sont: Erbert Allemann (inscrit) nommé président, et Marguerite Allemann née de Gottardi, secrétaire, de et à Chêne-Bougeries, lesquels signent individuellement.

24 juin 1953.

Société Immobilière la Dancinette, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 juillet 1952, page 1920). Jean Simonin, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de François Besson, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Vieux-Collège 9, régie Jean Simonin.

24 juin 1953.

Caisse de Crédit Mutuel de Lancy, à Lancy, société coopérative (FOSC. du 27 avril 1948, page 1184). Le président est Louis Chillier, de et à Lancy; le vice-président est Marcel Corminbœuf, de Domdidier (Fribourg), à Lancy, et le secrétaire est Henri Pisteur (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Jules Pillet, ancien président, décédé, et Gabriel Roch, ancien vice-président, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. Nouvelle adresse: Petit-Lancy 15, chemin Daniel-Ihly, chez Louis Chillier.

24 juin 1953.

Société Immobilière rue Chaponnière N° 5, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 novembre 1941, page 2357). Nouvelle adresse: rue du Rhône N° 78, régie Addor et Julliard.

24 juin 1953.

SAP, Société d'Achat & de Participation, à Genève, société coopérative (FOSC. du 1er août 1947, page 2205). Dans son assemblée générale du 8 juin 1953, la société a: 1° décidé que le but de la société sera désormais de développer les affaires de ses associés dans le domaine de la vente des charbons industriels des houillères du Bassin du Nord et du Pas-de-Calais, par le groupage et l'achat en commun. Elle n'a pas un but lucratif propre, mais vise à favoriser et à garantir par une action commune les intérêts de ses membres et des acheteurs dans les affaires de charbons industriels des houillères susmentionnées; 2° adopté comme nouvelle raison sociale: **NORCHAR, société coopérative des vendeurs en gros des charbons industriels des houillères du Bassin du Nord et du Pas-de-Calais;** 3° modifié ses statuts en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à l'inscription. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Fernand Bosson, président (inscrit), André Percherancier, secrétaire, de nationalité française, à Genève, et Marcel Buri (inscrit jusqu'ici comme vice-président). La société est engagée par la signature individuelle de Fernand Bosson ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Les pouvoirs de Marcel Buri sont modifiés en conséquence. Les pouvoirs de Edouard-G. Wohlers, membre et secrétaire du conseil d'administration, démissionnaire, sont radiés.

24 juin 1953.

Crédit Lyonnais, Lyon, Agence de Genève, à Genève (FOSC. du 22 juin 1951, page 1537), banque nationalisée avec siège à Lyon. Conformément au décret N° 46-1246 du 28 mai 1946, fixant les règles fondamentales de fonctionnement des banques de dépôts nationalisées, les statuts de l'établissement ont été modifiés le 29 mai 1947 par la commission des banques pour être adaptés aux prescriptions de ce décret. Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Edouard Escarra, président; Olivier Moreau-Néret, directeur général, lesquels continuent à signer individuellement; Jean Bolgert, Etienne-Louis Dollé, Paul Jonas, Louis Tardy, Gaston Tessier, Roger Villeminot, comte Melchior-Jean-Marie de Vogüé (tous inscrits), André Mézerette, de nationalité française, à Saint-Mandé (Seine), Pierre Ricard, de nationalité française, à Paris, et Robert Bois-Martel, de nationalité française, à Aubervilliers (Seine), tous sans signature. Les administrateurs Georges Cotte, décédé, Robert Larue et Yves Masson, dont le mandat a pris fin, sont radiés.

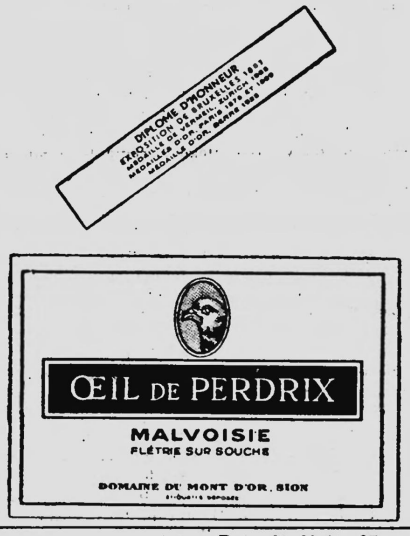
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 146687. Date de dépôt: 27 mai 1953, 16 h.
Mont d'Or S.A. Sion, Mont d'Or, **Sion** (Valais, Suisse).
Marque de production et de commerce.
Johannisberg doux, vendangé à la Saint-Martin, du Domaine du Mont d'Or, Sion.

N° 146688. Date de dépôt: 27 mai 1953, 16 h.
Mont d'Or S.A. Sion, Mont d'Or, **Sion** (Valais, Suisse).
Marque de production et de commerce.
Malvoisie, flétrie sur souche, du Domaine du Mont d'Or, Sion.

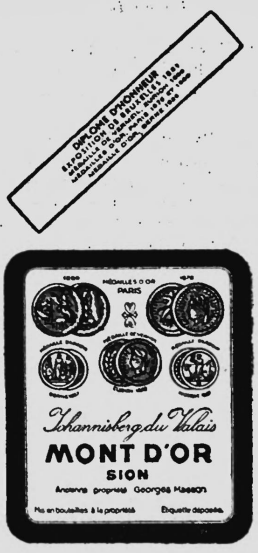


N° 146689. Date de dépôt: 27 mai 1953, 16 h.
Mont d'Or S.A. Sion, Mont d'Or, **Sion** (Valais, Suisse).
Marque de production et de commerce.
Johannisberg flétri sur souche, vendangé en décembre, du Domaine du Mont d'Or, Sion.

N° 146690. Date de dépôt: 27 mai 1953, 16 h.
Mont d'Or S.A. Sion, Mont d'Or, **Sion** (Valais, Suisse).
Marque de production et de commerce.
Vin (Riesling) du Domaine du Mont d'Or, Sion.

N° 146691. Date de dépôt: 27 mai 1953, 16 h.
Mont d'Or S.A. Sion, Mont d'Or, **Sion** (Valais, Suisse).
Marque de production et de commerce.
Ermitage du Domaine du Mont d'Or, Sion.

N° 146692. Date de dépôt: 27 mai 1953, 16 h.
Mont d'Or S.A. Sion, Mont d'Or, **Sion** (Valais, Suisse).
Marque de production et de commerce.
Johannisberg du Domaine du Mont d'Or, Sion (ancienne propriété Georges Masson).



N° 146693. Date de dépôt: 27 mai 1953, 16 h.
Mont d'Or S.A. Sion, Mont d'Or, Sion (Valais, Suisse).
Marque de production et de commerce.

Petite Arvine du Domaine du Mont d'Or, Sion.

Nr. 146694. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1953, 18 Uhr.
Seifenfabrik Sunlight, Olten (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 83293. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juni 1953 an.

Seifen aller Art; Toilette- und kosmetische Artikel.

OLVA

Nr. 146695. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1953, 18 Uhr.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisepticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), in Schaffhausen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gipsbinden, Gipsprodukte für medizinische und chirurgische Zwecke, Verbandstoffe, Verbände und Pflaster.

GYPSOFIX

Nr. 146696. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1953, 6 Uhr.
Ernst von Arx & Cie., Egerkingen (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pinsel und Bürsten; Korbwaren.

Nr. 146697. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1953, 15 Uhr.
Frottesana AG., Widmerstrasse 93, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Frottiergewebe aller Art.

LAVANA

Die Marke wird in Schwarz, Weiss, Rot, Grün, Blau und Gelb ausgeführt.

Nr. 146698. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1953, 18 Uhr.
Gebert & Cie., Engelplatz, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spülapparate, Spülkasten und Zubehörteile für sanitäre Anlagen.

GEBERIT

N° 146699. Date de dépôt: 3 juin 1953, 14 h.
Compagnie des Montres Driva (Driva Watch Co.), rue du Mont-Blanc 3, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 80165. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mai 1953.

Montres, parties de montres et tous produits d'horlogerie.

FAIRPLAY

Nr. 146700. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1953, 12 Uhr.
Fridolin Höpli, Freihofstrasse 1, **Zürich 48** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für die Reinigung von Natur- und Kunststeinen. Ablaugeprodukte zum Abbeizen von Oellack-, Oelfarb-, Emaillack- und Kunstharzanstrichen.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 142111. — **Fritz Krähenbühl, Luzern** (Schweiz). — Gelöscht am 18. Juni 1953 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Aktiengesellschaft für Seidenwerte, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die heute abgehaltene ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, das Grundkapital unserer Gesellschaft durch Barrückzahlung von Fr. 1 000 000 auf Fr. 750 000 herabzusetzen.

Im Hinblick auf Art. 733 OR ersuchen wir allfällige Gläubiger unserer Gesellschaft, ihre Ansprüche binnen zwei Monaten, vom dritten Erscheinen dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Notariat Zürich-Altstadt anzumelden. (AA. 128[1])

Zürich, den 22. Juni 1953. **Aktiengesellschaft für Seidenwerte.**

Obst und Getränke Zürcher Oberland AG. (Z.O.O), Uster

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die am 18. Mai 1953 abgehaltene ausserordentliche Generalversammlung der Obst und Getränke Zürcher Oberland AG. (Z.O.O.) hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 92 000 herabzusetzen, durch Vernichtung von 70 Aktien und Herabsetzung des Nennwertes von 230 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 400. Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der 3. Publikation an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Allgemeinen Treuhand AG., Bahnhofstrasse 3, Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 131[3])

Zürich, den 30. Juni 1953. **Die Verwaltung.**

Interwa Aktiengesellschaft, Zürich 4

Bilanz auf 31. Dezember 1952

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre	100 000	—	Eigenkapital:		
Wertschriften:			Aktienkapital	200 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	137 900	—	Reservefonds	2 500	—
Kassa- und Postcheckbestand	38 416	45	Organisationsfonds	34 000	
Guthaben bei Banken	18 842	75	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Stückzinsen und Mieten	1 120	80	Prämienüberträge	70 000	—
Uebrige Aktiven	29 679	—	Schwebende Schäden	4 500	—
			Uebrige Passiven	4 885	—
			Gewinn	10 074	—
	325 959	—		325 959	—

Zürich, den 28. April 1953.

Interwa AG., Zürich
Fischer Bothier

D.I.P.S.A. S.à r.l., Lausanne

Bilan au 31 décembre 1952

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Valeurs mobilières:			Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage	74 000	—	Capital social	100 000	—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	13 929	08	Fonds de réserve	1 300	—
Avoirs en banques	96 611	90	Réserves spéciales:		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	12 194	75	Fonds d'organisation	4 000	—
Mobilier et matériel	1	—	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Autres actifs	763	60	Provision pour risques en cours	72 432	—
			Provision pour sinistres à régler	17 000	—
			Articles compensateurs:		
			Provision pour primes en suspens	500	—
			Autres passifs	2 084	20
			Bénéfice	184	13
	197 500	33		197 500	33

Lausanne, le 8 juin 1953.

D. I. P, S. A. S. à r. l.
Landis. Flamand.

The London and Provincial Marine and General Insurance Company Limited, London

Bilan au 31 décembre 1952

Actif	£ s d	Passif	£ s d
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	700 000.—.—	Fonds propres:	
Valeurs mobilières:		Capital social	1 000 000.—.—
Obligations et lettres de gage	1 459 801.—.—	Fonds de réserve	475 000.—.—
Actions d'entreprises d'assurances	38 497.—.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Autres actions	208 720.—.—	Provision pour risques en cours	670 408.—.—
Avoirs en banques	127 173.—.—	Provision pour sinistres à régler	58 035.—.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	146 375.—.—	Dépôts pour réassurances cédées	26 474.—.—
Prorata d'intérêts et loyers	7 328.—.—	Engagements:	
		envers des agents	3 238.—.—
		Articles compensateurs:	
		Réserve pour pertes des placements	191 228.—.—
		Autres passifs	175 490.—.—
		Bénéfice	88 021.—.—
	2 687 894.—.—		2 687 894.—.—

Londres, le 20 mai 1953.

London and Provincial Marine and General Insurance Co. Ltd., London
D. F. Macrae, secretary.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Kolumbien — Einfuhr- und Devisenbestimmungen; Zölle

I. Dekret Nr. 1830 (vergleiche Veröffentlichung im SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1952)

Mit Dekret Nr. 0988 vom 16. April 1953 wurde die Liste jener Waren, die gemäss den Bestimmungen des Dekretes Nr. 1830 vom 1. August 1952 in Kolumbien eingeführt werden können, erweitert. Die Verfügung Nr. 1830 räumt demjenigen, der an die Bank der Republik Devisen, die aus dem Export bestimmter kolumbianischer Waren stammen, verkauft, das übertragbare Recht ein, für den gleichen Betrag Erzeugnisse, deren Einfuhr bisher verboten war, zu importieren. Das Verzeichnis umfasst nun unter anderem auch folgende, die Schweiz interessierende Erzeugnisse:

kolumbianische Zollposition	Warenbezeichnung
148 a	Suppen- und Fleischbrühe-Zubereitungen aus pflanzlichen Stoffen
319	Riech- und Schönheitsmittel
	a) Riechstoffe
	b) Toilettenpuder; Gesichts- und Körpercremen
	c) andere
446	Garne aus Naturseide, Florettseide oder Bourettseide, auch gemischt, für den Kleinhandel aufgemacht
551 ex a	Leinengewebe, glatt
574	Linoleum
683 a	rohe Edel- und Halbedelsteine, echte oder synthetische
928	Taschen-, Armband- und ähnliche Uhren:
	a) mit Gold- oder Platingehäuse
	b) mit Silbergehäuse
929 c	Tisch- und ähnliche Uhren

II. Dekret Nr. 1383 (vergleiche Veröffentlichung im SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1951)

Anlässlich der Registrierung der Einfuhr oder der Devisen beim Devisenkontrollamt, das heisst anlässlich der Einreichung des Gesuches um Zuteilung einer Einfuhrbewilligung ist der kolumbianische Importeur verpflichtet, ein Depot zu hinterlegen.

Mit Dekret Nr. 1383 vom 1. Juni 1953 wird der Ansatz dieses Depots, der ursprünglich 10% des Warengegenwertes betrug, je nach der Bedeutung, welche die Ware für die kolumbianische Wirtschaft aufweist, auf 12, 15, 20 und 30% des Warengegenwertes erhöht.

III. Dekret Nr. 1356

Gemäss den Bestimmungen des Dekretes Nr. 1356 vom 22. Mai 1953 können Staatsaufträge Kolumbiens sowie solche von halbamtlichen Stellen nur noch nach Ländern vergeben werden, mit welchen die Aussenhandelsbilanz für Kolumbien aktiv oder ausgeglichen ist. Länder, die in den letzten 12 Monaten mindestens für 75% des Gegenwertes ihrer Ausfuhren nach Kolumbien Waren von dort bezogen sowie Staaten, mit denen Kolumbien in letzter Zeit Handelsabkommen abschloss, können bei der Vergebung staatlicher und halbstaatlicher Aufträge gleichfalls berücksichtigt werden.

IV. Dekret Nr. 0860 (Zollfreiheit)

Mit Dekret Nr. 0860 vom 26. März 1953 wurde die Liste jener Waren veröffentlicht, die zollfrei in Kolumbien eingeführt werden können, wobei die Schweiz hauptsächlich an folgenden Produkten interessiert sein dürfte:

kolumbianische Zollposition	Warenbezeichnung
822	gewisse Dampfmaschinen ohne dazugehörige Kessel
824	Wasserkraftmaschinen
859	Generatoren, Motoren und Umformer, Transformatoren, Drosselspulen
872	Apparate zum Messen und Registrieren der elektrischen Energie, elektrische Zählwerke
873	Kabel und isolierte Leitungen für elektrische Zwecke

Die Handelsabteilung gibt auf schriftliche Anfrage hin weitere Auskunft über die Warenlisten der Dekrete Nrn. 0988, 1383 und 0860. 149. 1. 7. 53.

Colombie

Prescriptions en matière d'importation et de devises; droits de douane

I. Décret N° 1830 (cf. publication FOSC. N° 217, du 16 septembre 1952)

Le décret N° 0988 du 16 avril 1953 élargit la liste des marchandises qui peuvent être importées en Colombie selon décret N° 1830 du 1er août 1952. Les dispositions de ce dernier accordent à qui vend à la Banque de la République des devises provenant de l'exportation de certaines marchandises colombiennes le droit, aliénable, d'importer, pour un montant égal, des produits dont l'entrée était interdite auparavant. La liste est complétée en particulier par les produits suivants présentant de l'intérêt pour la Suisse:

N° du tarif douanier colombien	Désignation de la marchandise
148 a	Préparations pour potages et bouillons à base de substances végétales
319	Articles de parfumerie et cosmétiques
	a) Parfums
	b) Poudres de toilette; crèmes pour le visage et le corps
	c) Autres
446	Fils de soie naturelle, de bourre ou de déchets de bourre de soie, même mélangés, accommodés pour la vente au détail
551 ex a	Tissus de lin, lisses
574	Linoléum
683 a	Pierres précieuses et semi-précieuses, naturelles ou synthétiques, brutes
928	Montres de poche, montres-bracelets et similaires
	a) Avec boîte en or ou en platine
	b) Avec boîte en argent
929 c	Pendulettes et tous autres articles

II. Décret N° 1383 (cf. publication FOSC. N° 137, du 15 juin 1951)

Lors de l'enregistrement de l'importation ou des devises auprès du bureau de contrôle des devises, c'est-à-dire lors de la demande de permis d'importation, l'importateur est tenu de faire un dépôt. Son montant, de 10% par le passé, est porté par décret N° 1383 du 1er juin 1953 à 12, 15, 20 ou 30% de la valeur de la marchandise, selon le degré d'importance des marchandises pour l'économie colombienne.

III. Décret N° 1356

Le décret N° 1356 du 22 mai 1953 prévoit que les commandes d'organismes officiels et semi-officiels de Colombie ne peuvent être passées qu'à des pays avec lesquels la balance commerciale est active pour la Colombie ou équilibrée. Les pays qui, durant les 12 derniers mois, ont acquis des marchandises colombiennes pour une valeur correspondant à 75% au moins de la contrevaleur de leurs exportations en Colombie ainsi que les pays ayant conclu récemment un accord commercial avec la Colombie peuvent également bénéficier des commandes officielles et semi-officielles.

IV. Décret N° 0860 (franchise de douane)

Le décret N° 0860 du 26 mars 1953 énumère les marchandises qui peuvent être importées en Colombie en franchise de douane. Les produits intéressant particulièrement la Suisse sont:

N° du tarif douanier colombien	Désignation de la marchandise
822	Certaines machines à vapeur, sans les chaudières
824	Machines motrices hydrauliques
859	Générateurs, moteurs et convertisseurs, transformateurs, bobines à réaction
872	Appareils de mesure et d'enregistrement de l'énergie électrique, compteurs d'électricité
873	Câbles et fils isolés pour l'électricité

La division du commerce donne, sur demande écrite, de plus amples renseignements sur les listes de marchandises des décrets N°s 0988, 1383 et 0860.

149. 1. 7. 53.

Verzeichnis der Handelsreisenden

Soeben erschien die Ausgabe 1953 des «Verzeichnisses der Handelsreisenden». Das Heft bringt in seinem ersten Teil eine nach Kantonen geordnete Zusammenstellung derjenigen Firmen, die in der Zeit vom 1. Oktober 1952 bis 31. März 1953 Ausweiskarten für den Besuch der Privatkundschaft gelöst haben. Jeder Firma sind Angaben über ihre Geschäftszweige sowie die Namen der für sie tätigen Kleinreisenden beigefügt. Der alphabetische Teil enthält ausser den Firmen auch sämtliche im Verzeichnis genannten Reisenden in einem gemeinsamen Alphabet.

Die Ausgabe 1953 umfasst 227 Seiten und kann gegen Einzahlung von Fr. 2.50 auf Postcheckrechnung Nr. III 520, Eidg. Kassen- und Rechnungswesen, Bern, unter Vermerk auf der Rückseite des Einzahlungsscheines: Handelsabteilung, Konto Forderungen, 5.513.703.1, bezogen werden.

149. 1. 7. 53.

Liste des voyageurs de commerce

L'édition 1953 de la «Liste des voyageurs de commerce» vient de paraître. Outre les noms des voyageurs de commerce qui, du 1er octobre 1952 au 31 mars 1953 se sont pourvus de cartes de légitimation pour la recherche de commandes auprès des particuliers, elle indique les établissements qui emploient les dits voyageurs, ainsi que l'objet du commerce. Le répertoire alphabétique donne, en une seule liste, les noms des voyageurs de commerce et des établissements figurant dans la première partie.

L'annuaire qui vient de paraître comprend 227 pages. On peut se le procurer contre paiements de 2 fr. 50 au compte de chèques postaux N° III 520, Service fédéral de caisse et de comptabilité, Berne (avec mention au verso du bulletin de versement: Division du commerce, compte débiteur 5.513.703.1).

149. 1. 7. 53.

Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce
Juni — 1953 — Juin

Kantone - Cantons	Konkurse — Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich	14	7	21	2
Bern	6	3	9	1
Luzern	2	1	3	—
Glarus	—	2	2	1
Basel-Stadt	—	2	2	—
Basel-Land	—	—	—	1
Appenzell A.-Rh.	1	—	1	—
St. Gallen	2	—	2	—
Graubünden	2	—	2	1
Aargau	1	1	2	—
Thurgau	1	—	1	1
Ticino	—	1	1	1
Vaud	2	4	6	1
Valais	1	—	1	1
Genève	—	4	4	—
Total Juni 1953	32	25	57	10
Total Juni 1952	30	16	46	14
Januar/Juni 1953	231	112	343	88
Januar/Juni 1952	225	122	347	78

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurs vom 1. Juli 1953 an — Cours de réduction dès le 1er juillet 1953

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.76; Dänemark: Fr. 63.30; Deutschland: Fr. 104.60; Frankreich und Marokko: Fr. 1.26; Niederlande: Fr. 115.70; Schweden: Fr. 84.50.

149. 1. 7. 53.

Ueberwachung der Ausfuhr

Alle am **15. Dezember 1952** noch geltenden Erlasse betreffend die Ueberwachung der Ausfuhr lebenswichtiger Güter (einschliesslich Verfügung Nr. 5 des EVD vom 8. Dezember 1952 mit Anhang aus SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1952) wurden in einem 16-seitigen **Separatabzug** zusammengefasst. **Preis 50 Rappen.**

Zwecks Anpassung an den heutigen Stand der Ueberwachung wurde ferner eine neue Verfügung Nr. 6 des EVD erlassen (siehe SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1953). Diese Verfügung kann als **ergänzender Separatabzug zum Preis von 15 Rappen** bezogen werden.

Versand gegen Voreinzahlung auf **Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.** Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen **nicht schriftlich zu bestätigen**, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Surveillance des exportations

Tous les textes encore valables **au 15 décembre 1952** concernant la surveillance des exportations de marchandises indispensables (y compris l'ordonnance N° 5 du DEP du 8 décembre 1952 avec annexe publiée dans le N° 292 de la FOSC. du 12 décembre 1952) avaient été réunis en un tirage à part de 16 pages. **Prix: 50 centimes.**

Afin d'adapter les textes à l'état actuel de la surveillance, une nouvelle ordonnance N° 6 a été édictée entretemps par le Département fédéral de l'économie publique (voir FOSC. N° 145 du 26 juin 1953). Le texte de cette ordonnance peut être commandé comme **tirage à part complémentaire au prix de 15 centimes.**

Envoi contre versement préalable au **compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.** Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Berner Oberland-Bahnen

Couponszahlungen 1952

3½%-Obligationen-Anleihen von 1895 von Fr. 990 000

Gegen Ablieferung des Coupons Nr. 9 wird vom 1. Juli hinweg von den untenstehend bezeichneten Zahlstellen der volle Jahreszins pro 1952 mit Fr. 35.— eingelöst, abzüglich 5% Couponssteuer und 25% Verrechnungssteuer.

4½%-Obligationen-Anleihen von 1930 von ursprünglich Fr. 3 000 000, nunmehr Fr. 1 500 000

Gegen Ablieferung des Coupons Nr. 9 wird vom 1. Juli hinweg von den untenstehend genannten Zahlstellen der volle Jahreszins pro 1952 mit Fr. 22.50 eingelöst, abzüglich 5% Couponssteuer und 25% Verrechnungssteuer.

Zahlstellen:

Bern: Kantonalbank von Bern
Spar- und Leihkasse in Bern
Schweizerische Kreditanstalt
Herren Armand von Ernst & Cie.
Basel: Schweizerischer Bankverein
Zürich: Schweizerischer Bankverein

Interlaken, den 27. Juni 1953. **Berner Oberland-Bahnen.**

S. A. Falaises-Pêcheries, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour samedi 4 juillet 1953, à 10 h. 30, dans les bureaux de la société, rue des Falaises 2, Genève.

Ordre du jour

1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2° Rapport des administrateurs.
3° Rapport du contrôleur.
4° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
5° Nomination d'un commissaire aux comptes.
6° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport d'administration et le rapport du vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Il est rappelé aux actionnaires que pour pouvoir assister et voter à l'assemblée générale, il est nécessaire de déposer leurs titres contre récépissé au siège de la société, rue des Falaises 2, Genève, ou d'apporter un certificat de dépôt d'une banque suisse.

Le conseil d'administration.

Einwohnergemeinde Schaffhausen

3%-Anleihe vom Jahre 1938

15. Auslosung

Gemäss den Anleihensbedingungen sind die nachstehend verzeichneten 100 Obligationen zu Fr. 1000 in der am 26. Juni 1953 vorgenommenen Ziehung zur Rückzahlung auf den 30. September 1953 ausgelost worden.

Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.

0057	0260	0591	1490	2124	2737	3110	3702	4089	4649
0071	0361	0678	1527	2134	2781	3126	3751	4159	4693
0116	0370	0817	1596	2213	2783	3189	3773	4208	4699
0131	0374	0887	1606	2223	2804	3292	3782	4366	4712
0148	0392	0930	1685	2228	2854	3311	3882	4368	4714
0169	0419	0945	1773	2271	2855	3321	3927	4375	4727
0174	0445	0956	1806	2344	2877	3346	3938	4419	4744
0210	0460	1141	1919	2377	2903	3505	3945	4598	4790
0234	0573	1216	1955	2560	2983	3698	4008	4605	4824
0243	0587	1408	2042	2649	3096	3699	4017	4636	4862

Die Rückzahlung erfolgt am **30. September 1953** für den Inhaber spesenfrei bei den Zahlstellen.

Schaffhausen, den 26. Juni 1953. **Stadt Schaffhausen: Finanzreferat.**

Dulac AG., Luzern

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung beträgt die Dividende pro 1952 brutto Fr. 28.— für die Aktie à nom. Fr. 700.—, bzw. Fr. 140.— für die Aktie à nom. Fr. 3500. Die Auszahlung erfolgt ab 30. Juni 1953 gegen Einlieferung des Aktien-Coupons Nr. 3, nach Abzug von 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer, mit

Fr. 19.60 pro Aktie à nom. Fr. 700.—

Fr. 98.— pro Aktie à nom. Fr. 3500.—

bei der Schweizerischen Volksbank Luzern.

Luzern, den 29. Juni 1953. **Der Verwaltungsrat.**

Wengernalpbahn-Gesellschaft

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Juni 1953 hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1952 eine

Dividende von 5%

brutto = Fr. 20.— pro Aktie auszurichten.

Die Auszahlung der Dividende erfolgt ab heute gegen Einlieferung von Coupon Nr. 43 und unter Abzug der üblichen Steuern bei den folgenden Einlösungsstellen:

Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Filialen
Spar- und Leihkasse in Bern
Neue Guyerzellerbank AG. in Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich
Schweizerischer Bankverein in Basel

Interlaken, den 30. Juni 1953. **Der Verwaltungsrat.**

Grands Magasins Jelmoli S.A., Zürich

3%-Anleihe von Fr. 5 000 000 von 1953

Der Verwaltungsrat der Grands Magasins Jelmoli S.A. hat in seiner Sitzung vom 11. Juni 1953 beschlossen, zur Rückzahlung, beziehungsweise Konversion der am 15. Januar 1954 fällig werdenden 3½%-Anleihe von 1942 von Fr. 5 000 000 eine

3%-Anleihe von Fr. 5 000 000 nom.

aufzunehmen, mit folgenden hauptsächlichsten Modalitäten:

Zinssatz: 3% p. a., Jahrescoupons per 15. Juli 1954 und ff.
Laufzeit: 15 Jahre, das heisst bis 15. Juli 1968, vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit seitens der Gesellschaft nach 10 Jahren, erstmals am 15. Juli 1963.
Kotierung: an der Zürcher Börse:

Die Schweizerische Bankgesellschaft hat die vorbeschriebene Anleihe fest übernommen. Den Inhabern von Obligationen der am 15. Januar 1954 zur Rückzahlung fällig werdenden 3½%-Anleihe von 1942 im Betrage von Fr. 5 000 000 wird die Konversion ihrer Titel in solche der neuen Anleihe zum

Konversionspreis von 100,40% zuzüglich 0,60% halber eidgenössischer Emissionsstempel angeboten.

Sämtliche Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft nehmen Konversionsanmeldungen

vom 1. bis 10. Juli 1953, mittags,

entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte sowie Konversionsformulare zur Verfügung von Interessenten.

Eine Barzeichnung findet nicht statt.

Zürich, den 30. Juni 1953. **Schweizerische Bankgesellschaft.**

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS

Elisabethenstraße 43, **BASEL**

Einlösung der Coupons

Ab 1. Juli 1953 gelangen pro Anteil, bzw. Subunit zur Ausschüttung:

CANASEC Anlagefonds für kanadische Werte

(Unter Berücksichtigung der reduzierten USA-Quellensteuer, gemäss dem schweizerisch-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommen.)

Gegen Coupon Nr. 1	brutto	Fr. 7.75*
Abzug für:		
eidg. Verrechnungssteuer		» 1.45
Nettoausschüttung		Fr. 6.30

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer sind für den **inländischen Zertifikatsinhaber** als Bruttobetrag **Fr. 5.80** pro Anteil massgebend.

An Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland, die ihre Coupons mit Affidavit einlösen, erfolgt die Auszahlung ohne Verrechnungssteuerabzug, jedoch gekürzt um den ihnen nicht zustehenden zusätzlichen Steuerrückbehalt USA, mit netto **Fr. 7.63.**

SWISSIMMOBIL NEUE SERIE

Gegen Coupon Nr. 7	brutto	Fr. 19.—*
Abzug für:		
Couponsteuer	Fr. —.25	
eidg. Verrechnungssteuer	» 1.25	» 1.50
Nettoausschüttung		Fr. 17.50

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches für die eidg. Verrechnungssteuer sind als Bruttobetrag **Fr. 5.—** pro Anteil massgebend.

SWISSUNIT, Serie B

Gegen Coupon Nr. 34	brutto	Fr. 2.483*
Abzug für:		
Couponsteuer	Fr —.125	
eidg. Verrechnungssteuer	» —.638	» —.763
Nettoausschüttung		Fr. 1.72

* Für die Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungsanspruches ist ein Bruttobetrag von **Fr. 2.552** pro Subunit massgebend.

Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein, Basel, und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen;
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und ihre sämtlichen Zweigniederlassungen und Agenturen;
Bankhaus E. Gutzwiller & Cie., Basel.

Jungfraubahn-Gesellschaft

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Juni 1953 hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1952 auf den

Aktien I. Ranges

eine **Dividende** von 5% = Fr. 10.— pro Aktie auszurichten.

Die Auszahlung der Dividende auf den Aktien I. Ranges erfolgt ab heute gegen Einlieferung von Coupon Nr. 9 und unter Abzug der üblichen Steuern bei den folgenden Einlösungsstellen:

Kantonalbank von Bern in Bern und ihren Filialen
Spar- und Leihkasse in Bern
Neue Guyerzellerbank AG. in Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft in Zürich
Lüscher & Co. in Basel
Schweizerischer Bankverein in Basel

Interlaken, den 30. Juni 1953. **Der Verwaltungsrat.**

Vu l'avis de vente d'actes de défaut de biens publié dans le N° 143 de la Feuille officielle suisse du commerce, du mercredi 24 juin 1953, page 1526, par l'Office des faillites de Porrentruy, Monsieur

André Spira

industriel, à **Bellerive-Collonges, près de Genève**, se voit obligé d'informer le public que les deux actes de défaut de biens mis en vente se rapportent à des productions contestées et que, par conséquent, ils ne valent pas comme reconnaissances de dette.

Porrentruy, le 29 juin 1953. Par mandat: Pierre Billieux, avocat.

Verein Studentenheim an der ETH

Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, 14. Juli 1953, 17 Uhr, in das Studentenheim an der ETH, Zürich 6, Clausiusstr. 21.

Traktanden:

1. Protokoll der 11. ordentlichen Generalversammlung vom 17. Juli 1952.
2. Jahresbericht 1952/53.
3. Jahresrechnung 1952/53; Bericht der Kontrollstelle; Beschlussfassung über die Verzinsung der Anteilscheine.
4. Decharge-Erteilung an den Vorstand und die Kontrollstelle.
5. Festsetzung der an den Vorstand und die Kontrollstelle auszurichtenden Entschädigungen.
6. Aenderungen im Wirtschaftsbetrieb (eventuell Erweiterung und eventnell Vertragsrevision).
7. Festsetzung der Mitgliederzahl des Vorstandes. Wahl des Vorstandes sowie des Präsidenten.
8. Wahl der Kontrollstelle.

Zürich 6, Clausiusstrasse 21, den 24. Juni 1953. **Der Präsident des Vereins:** sig. Pallmann.

Seidenwarenfabrik vorm. Edwin Næf AG., Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 11. Juli 1953, vormittags 10 Uhr, im Gesellschaftssitz, Peterstrasse 20, Zürich 1, eingeladen, zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Vorlage von Bericht und Rechnung über das Geschäftsjahr 1952.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Rechnung und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Rechnung sowie der Revisorenbericht liegen ab 1. Juli 1953 beim Gesellschaftssitz den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Stimmkarten können gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis spätestens 10. Juli 1953 am Sitze der Gesellschaft bezogen werden. Am Tage der Versammlung werden keine Stimmkarten ausgegeben.

Zürich, den 29. Juni 1953. **Der Verwaltungsrat.**

Internationale Industrie- & Handelsbeteiligungen AG., Basel

Société Internationale pour Participations Industrielles et Commerciales S.A., Bâle

An die Aktionäre der Internationale Industrie- & Handelsbeteiligungen AG.

Wir geben unseren Aktionären bekannt, dass wir uns veranlasst sehen, die XXXI. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft für das Geschäftsjahr 1952 zu verschieben. Dies ist im wesentlichen darauf zurückzuführen, dass unsere Bemühungen in den USA um die immer noch beschlagnahmten Aktiven unserer Gesellschaft auch in den letzten Wochen den vollen und praktisch ununterbrochenen Einsatz unserer Direktion erforderten. Ferner sei auf die sich seit Monaten abzeichnende Entwicklung in der Haltung der amerikanischen Verwaltungsbehörden, wie auch auf die Möglichkeit einer neuen amerikanischen Gesetzgebung hingewiesen.

Wir möchten die Generalversammlung sobald als möglich, immerhin aber erst nach den Sommerferien durchführen.

Basel, 30. Juni 1953. **Die Verwaltung.**

FLUG-UNFALL- Versicherungen zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S** Versicherern

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 24 26 46

STEUER REVUE

Aus dem Inhalt von Nr. 6 (Juni 53):

Interessante fiskalische Aspekte zur Organisation von internationalen Geschäften, von Prof. Dr. iur. Franz Martin, New York. Ferner: Rechtsprechung des Bundesgerichts und der Kantone.

Jahresabonnement Fr. 20.—, Einzel-Nummern Fr. 2.20.

Verlangen Sie den Gutschein für drei Gratis-Nummern.

COSMOS-VERLAG, BERN

Unerreicht in Qualität!
Vorteilhaft im Preis!
Einzigartig die Kopien!

Voilà das Resultat unserer Vervielfältigungsfarben.

Sämtliche Spezialitäten, wie für REX D-270, Gestetner Modell 66 und 160 sowie für alle übrigen Apparate.

Verlangen Sie heute noch Preisliste durch:

FOKAR-Vertretungen
Postfach 32, **Amriswil**

Avis d'inventaire et sommation publique

(Articles 580 et suivants du Code civil suisse)

Les héritiers de

HAUBENSAK Charles-Marcel

fils d'Albert-Martin-Charles et de Justine-Rosalie née Jaquet, époux en 2e mariage de Marcelle née Naville, né le 14 janvier 1902, originaire de Le Locle, domicilié au Locle, Midi 11, décédé le 7 juin 1953, au Locle, ayant, à la date du 16 juin 1953 réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président du Tribunal du district du Locle somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe du Tribunal jusqu'au 24 juillet 1953 inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2e alinéa et 590, 1er alinéa) de perdre leurs droits contre les héritiers.

Le Locle, le 19 juin 1953.

Le greffier du Tribunal: R. Lebet.

PRÊTS discrets

à personnes solvables de 400 à 2000 fr. Conditions sérieuses. Réponse rapide.

Banque Courvoisier & Cie
Neuchâtel

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Schilder-Fabrik
LOUIS MEYER & CO
Limmatstr. 28 Tel. 42 33 55
ZÜRICH 5

Zeiger-Thermometer
DIPPEL & GÜTZE
Niedrigste Preise
Generalvertretung:
HEINZ WAGNER & CO., ZÜRICH 33
Büchnerstr. 9, Tel. (051) 265706

N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ
(ROYAL DUTCH)
établie à La Haye

En conformité de la décision de l'Assemblée Générale des Actionnaires tenue à Amsterdam le 30 juin 1953, le dividende total pour l'année 1952 a été fixé à 16 % en espèces. Sur ce dividende un acompte de 4 % en espèces a déjà été déclaré payable le 5 février 1953, de sorte que le dividende final se chiffre à 12 % en espèces.

Le dividende de 12 % en espèces, correspondant à

fl. P.B. 120,— par action entière de fl. P.B. 1000,— valeur nominale et
fl. P.B. 12,— par dixième d'action de fl. P.B. 100,— valeur nominale,

est payable sur le coupon No 102.

Sur les montants répartis il sera perçu l'impôt sur les dividendes dû aux Pays-Bas, s'élevant à 15 %, de sorte que les actionnaires toucheront contre remise du coupon No 102 des actions entières et des dixièmes d'action:

fl. P.B. 102,— par action de fl. P.B. 1000,— valeur nominale, et
fl. P.B. 10,20 par dixième d'action de fl. P.B. 100,— valeur nominale.

Les actionnaires domiciliés en Suisse pourront demander la restitution de l'impôt néerlandais sur les coupons, conformément aux dispositions de l'accord sur la double imposition entre le Royaume des Pays-Bas et la Confédération Suisse, en utilisant la formule R—NL 1.

Pour autant que les coupons précités sont munis d'un Affidavit A—XXI, ils pourront être présentés à l'encaissement à partir du 7 juillet 1953 en Suisse auprès des banques suivantes:

Crédit Suisse
Société de Banque Suisse
Union de Banques Suisses
Société Anonyme Leu & Cie,

qui se plairont à fournir tous les renseignements désirés et à délivrer aux porteurs d'actions, sur leur demande, les formules requises.

Le crédit en compte ou le paiement de la contrevaleur des dividendes en espèces sera effectué, après réception des fonds, en francs suisses calculés au cours du jour, déduction faite de la taxe de transfert de ⅜ % et de la taxe fédérale de ½ %.

LA DIRECTION

La Haye, le 30 juin 1953.

Riesenbleistifte

mit Reklamedruck, das beliebte und wirksame Werbemittel für alle Branchen. Preise und Muster durch: K. Aeschbacher, jun., Tägerwilen (Thurgau).

Je soussigné Françis Fournier, Puit 29, La Chaux-de-Fonds, ne reconnait plus dès ce jour aucune dette contractée par ma femme

Huguette Fournier-Luthy

La Chaux-de-Fonds, le 17 juin 1953.

Françis Fournier.

Industrie cherche

organisateur organisation ou maison spécialisée

en mesure d'étudier et de résoudre les problèmes que posent la réorganisation, la modernisation et la rationalisation de ses bureaux, de son administration et de sa comptabilité. Faire offres en indiquant références sous chiffre P 15713 A à Publicitas Lausanne.

Einige

Kassenschränke

zu besonders günstigen Preisen abzugeben.
Postfach 121, Zürich 37.

Warenumsatzsteuer: (19. Auflage) Broschüre von 53 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 520, Administration des Schweiz. Handelsamtsblattes, Bern.

Emprunt vaudois 3 % de 1938 de 13 000 000 de Fr.

Amortissement de 1953

Liste des 269 obligations sorties au tirage au sort pour être remboursées dès le 1er novembre 1953 aux caisses de la Banque Cantonale Vaudoise et de ses agences, contre présentation des titres munis de leurs coupons non échus.

L'intérêt sur ces obligations cessera de courir dès le 1er novembre 1953.

38 titres de 500 fr.

Numéros 331 à 350 Numéros 1279 à 1296

231 titres de 1000 fr.

Numéros 2226 à 2250	Numéros 5689 à 5694
3526 à 3550	7801 à 7825
3901 à 3925	10251 à 10275
5026 à 5050	11401 à 11425
5376 à 5400	11451 à 11475

Lausanne, le 27 juin 1953.

Département des finances du canton de Vaud.

LONZA

Elektrizitätswerke und chemische Fabriken

Aktiengesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 9. Juli 1953, vormittags 11 Uhr, im Vortragssaal des Kunstmuseums in Basel (Eingang Dufourstrasse).

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 29. Juni bis spätestens den 4. Juli 1953 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

in Basel: bei der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 72
beim Schweizerischen Bankverein
bei den Herren Ehinger & Co.
in Genf: beim Schweizerischen Bankverein
in Zürich: beim Schweizerischen Bankverein

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 29. Juni 1953 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 27. Juni 1953. Der Verwaltungsrat.

Erfolgreiches Inkasso

anerkannter und bestrittener Forderungen
GLÄUBIGERVERTRETUNG in Insolvenzfällen
VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN
SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND, ZÜRICH 1
Bahnhofstr. 72 Tel. 051) 235917 Gegr. 1897

fi für REKLAME-GESTELLE aus Draht
FISCHER & CO. REINACH 6

Senden Sie kein Geld

Risikolos erhalten Sie

‹KING›-CLIP

den modernsten Druck-Kugelschreiber mit der langen Patrone, Clipsauslösung, neue Schreibpasta, auslaufgesichert, nichtschmierend, nicht übertragbar, wasserbeständig, volle Funktionsgarantie.

Nur Fr. 5.-

Der große Schlager

Keine NN-Spesen.
Sie erhalten ‹King› drei Tage unverbindlich zum Ausprobieren. (Ersatzpatronen nur Fr. 1.50 in allen Fachgeschäften erhältlich.)

COUPON
An Fa. M. Greinacher, Füllfederversand, Teufen, Telephon 3 67 12
Senden Sie mir unverbindlich 1 - 2 - 3 ‹King›-Clip drei Tage zur Probe
Adresse: _____